# GAUTENA gaur

GIPUZKOAKO AUTISMO ELKARTEAREN ALDIZKARIA
46 - VERANO 2013
REVISTA DE LA ASOCIACIÓN GUIPUZCOANA DE AUTISMO

## THE AUTISTIX EN GETARIA

AENOR
ER
Empresa Registrada
UNE-EN ISO 9001
Q
a la Calidad de Gestión
2008

# MAYO 2013, UNA OCASIÓN ESPECIAL

La primera semana de Mayo de este año 2013, hemos tenido una extraordinaria doble oportunidad en San Sebastián.

Por un lado, el Congreso IMFAR (International Meeting for Autism Research), principal evento en torno a la investigación en Autismo en el mundo. Tenemos que agradecer al Dr. Joaquín Fuentes su gestión para traer el Congreso a nuestra Ciudad. El Congreso, fundamentalmente técnico por su naturaleza, tuvo un adecuado prolegómeno en el Curso Previo del día 1 de Mayo, en el que, con pretensión divulgadora, se abordaron cuestiones clave en relación al conocimiento

*Joaquin Fuentes presentó el modelo de GAUTENA*

actual en torno al Trastorno del Espectro del Autismo (TEA). Ambos eventos permitieron acercar a familias y profesionales el más actual conocimiento científico y contrastar la orientación de los programas de apoyo.

Por otro lado, Gautena, aprovechando el Congreso IMFAR, ofreció a la organización Autismo Europa de la que es miembro, la realización en San Sebastián de las reuniones ordinarias del Consejo de Administración y de su Asamblea Anual. Como se suele hacer en estas ocasiones, la organización anfitriona muestra sus Servicios a las entidades visitantes, lo que hicimos el viernes 3 de Mayo. Nuestros colegas europeos nos trasladaron una muy favorable impresión a partir de su visita. Algunos aprovecharon para acudir también al Congreso, buscando así una doble eficacia a su estancia en nuestra Ciudad.

A través de estas actuaciones, se pretende insistir en la importancia del tema que nos ocupa, en la relevancia de la investigación de cara a un mejor futuro para las personas con TEA y sus familias, en el papel de las Asociaciones y de los programas de apoyo en la respuesta a las necesidades actuales y futuras, haciendo llegar a la ciudadanía la necesidad de seguir trabajando en todos estos ámbitos, huyendo de toda forma de autocomplacencia.

**Ramón Barinaga**
Director de GAUTENA

Investigadores en Autismo se han reunido en San Sebastián para compartir sus avances y seguir progresando. También han venido a nuestra Ciudad Asociaciones de toda Europa. Por unos días, Donostia fue la ciudad más importante para el Autismo en el mundo.

# 2013ko MAIATZA, OKASIO BEREZIA

2013 honetako maiatzeko lehen astean, ohiz kanpoko bi aukera izan genituen Donostian.

Alde batetik, IMFAR (International Meeting for Autism Research) izeneko biltzarra, mundu mailako ekitaldi nagusia Autismoaren ikerkuntzari dagokionez. Eskerrak eman nahi dizkiogu Joaquín Fuentes doktoreari, biltzarra gure hirira ekartzeko egin dituen gestioengatik. Biltzarrak –batez ere teknikoa, bere izaera dela eta– atariko egokia izan zuen maiatzaren leheneko aldez aurreko ikastaroan, non, jendartera zabaltzeko asmoz, auzi giltzarriak tratatu baitziren, gaur egun Autismo Espektroaren Nahasmenduari (AEN) buruz dauden ezagupenen inguruan. Bi ekitaldiei esker, ezagupen zientifiko eguneratuenak hurbildu zitzaizkien bai familiei eta bai profesionalei, eta sostengu-programen norabidea kontrastatu ahal izan zen.

Bestalde, GAUTENAk, IMFAR biltzarra baliaturik, hona zer eskaini dion Autismo Europa erakundeari, nongo kide baita GAUTENA bera: erakundearen administrazio-kontseiluaren ohiko bilerak eta urteko batzar nagusia Donostian egitea. Horrelakoetan ohikoa den bezala –erakunde gonbidatzaileak bere zerbitzuak erakusten dizkie bisitan datozenei–, guk ere horixe egin genuen, maiatzaren 3an, ostiralez. Europako gure kideek aitortu ziguten oso inpresio ona egin ziela egindako bisitak. Haietako batzuek Biltzarrean ere parte hartzeko baliatu zuten aukera; horrela, etekin bikoitza atera zioten gure hirira egindako bisitari.

Horrelako egintzen bidez, esku artean dugun gaia nabarmendu nahi da, eta ikerkuntzak duen garrantzia

*Nuestros compañeros Mikel y Nerea dieron el ramo de flores al bailarín JAMES HOBLEY y al Director de Orquesta FERNANDO VELAZQUEZ*

azpimarratu AEN duten pertsonen eta beren familien etorkizuna hobetzeari begira; elkarteen eginkizuna eta, egungo eta etorkizuneko premiei erantzuteko orduan, sostengu-programek jokatzen duten rola balioztatu nahi ditugu, eta herritarrei helarazi lanean jarraitu beharra dagoela esparru guztietan, auto-atsegintasun modu orotatik ihes eginez.

**Ramón Barinaga**
GAUTENAko Zuzendaria

Autismoa ikertzen duten adituak bildu dira Donostian beren aurrerapenak partekatzeko eta elkarrekin aurrera egiteko. Europa osoko elkarteak etorri dira gure hirira. Egun batzuetan, Donostia izan da munduko hiririk garrantzizkoena, Autismoari dagokionez.

# DESPEDIDA A KEVIN

Servicio Educativo

Nuestro compañero Kevin ha terminado su etapa escolar en el Aula Estable de GAUTENA en el Colegio Hijas de La Cruz de Hondarribia y Eric, un compañero suyo de aula le escribe estas líneas de despedida:

*Querido kevin:*

*¿que tal estas? yo muy bien. te voy ha echar muchísimo de menos.*

*Te quiero muchísimo. y quiero que un día vengas de visita a mi colegio, un día de estos cuando vayas a otro colegio.*

*Me he enterado que te pones tímido y nervioso cuando eres el protagonista del cole. y cuando te despides de todos. y a mi también me pasa lo mismo cuando a mi también me toca despedirme de todos.*

*Siempre te escribiré cuando quieras y te mando un fuerte abrazo de tu mejor amigo erik.*

*Saludos. y muchas gracias.*

*Un beso muy gordote de su amigo.*

*Erik Bengoechea de lima.*
*Compañero de aula de Kevin*

*Eric y Kevin compañeros de aula y amigos*

# VIAJES FIN DE ESTUDIOS

*Mikel, alumno del aula estable de GAUTENA de LASALLE de ANDOAIN, ha estado de viaje de fin de curso en Madrid con compañeros del Colegio.*

*Somos Mikel, Aitor, Iker y Josu del aula estable de Summa Aldapeta. Hemos estado en Valencia del 5 al 8 de marzo de viaje de fin estudios con los alumnos de 4º de la ESO y hemos visto muchas cosas El oceanográfico, el museo de las artes y ciencias, un paseo por la albufera en barco, una mascletá y hasta un musical (la bella y la bestia) … etc.*
*Nos lo hemos pasado muy bien*

# SERVICIO DE DIAGNOSTICO Y TRATAMIENTO

## El tratamiento grupal: UNA MODALIDAD EN AUGE

Tradicionalmente el trabajo del psicólogo con un niño diagnosticado de Tea consiste en sesiones individuales en las que se trabajan aspectos personales del desarrollo, en el ámbito de un plan general que implica al colegio y por supuesto a sus padres.

A mediados de la pasada década, en el equipo clínico de Gautena observamos un número creciente de niños que habían hecho una evolución muy favorable en los aspectos personales a los que antes me refería, pero que tenían importantes dificultades en sus relaciones sociales, que, aún siendo los propios del autismo, no se conseguía una mejoría que nos satisficiera con la metodología individual.

Tras valorar las diferentes opciones, empezamos a trabajar las bases de lo que iba a acabar siendo el tratamiento grupal, iniciando en septiembre de 2008 el primer grupo.

El tipo de trabajo consiste en unas sesiones con la presencia de, en general, tres usuarios con un psicólogo, en las que se trabajan las competencias necesarias para el ejercicio de las relaciones sociales y la capacidad de comunicación.

El resultado fue desde el principio entusiasta por parte de los jóvenes, no solo por el resultado positivo relativamente inmediato, sino por lo agradable y entretenido que les resultaba compartir experiencias con personas de su edad.

Desde ese primer grupo, el número ha ido creciendo, estando en la actualidad en funcionamiento 40 grupos en los que participan 115 niños y jóvenes. La frecuencia media es de una sesión quincenal y en el plan de la sesión se trabaja según una programación que previamente establece el psicólogo y también aspectos que los propios usuarios llevan a la sesión.

**Ignacio Gallano**
Responsable del Equipo Clínico

En las sesiones grupales tres niños/as trabajan con un psicólogo las relaciones sociales y la comunicación. Ahora tenemos 40 grupos con 115 niñ@ y jóvenes

*El psicólogo Jesús García en una sesión de grupo*

# TALDEKO TRATAMENDUA

## Indarra hartzen ari den modalitatea

Tradizioz, AEN diagnostikatu zaion haur batekin psikologoak egin izan duen lana banakako saioak izan dira, non garapen pertsonalari dagozkion alderdiak lantzen baitira, ikastetxea eta, jakina, bere gurasoak inplikatzen dituen plan orokor baten barruan.

Aurreko hamarraldiaren erdi aldera, GAUTENAko lantalde klinikoan ohartu ginen hainbat haurrek oso bilakaera ona izan zutela lehen aipatu ditudan alderdi pertsonalei dagokienez, baina zailtasun handiak zituztela gizarte harremanetan, eta autismoari zegozkion arazoak izan arren, ez zela asetzen gintuen hobekuntzarik lortzen banakako metodologiaren bitartez.

Aukera batzuk eta besteak balioetsi ondoren, lanean hasi ginen azkenean taldeko tratamendua izango zenaren oinarriak ipintzeko. Lehen taldea 2008ko irailean jarri zen abian.

Taldeko tratamenduan egiten diren saioetan hiru erabiltzailek eta psikologo batek hartzen dute parte, kasu gehienetan, eta gizarte harremanetarako eta komunikaziorako beharrezkoak diren gaitasunak lantzen dira bertan.

Gazteek, hasiera-hasieratik, jarrera guztiz gogotsua erakutsi zuten, ez bakarrik emaitza positibo ia berehalakoengatik, baizik eta oso atsegina eta entretenitua zitzaielako adin beretsuko pertsonekin esperientziak partekatzea.

Lehen talde hori eratu zenetik, kopurua haziz joan da, eta gaur egun 40 talde daude abian, eta 115 haur eta gaztek hartzen dute parte berorietan. Batez beste, hamabost egunetik behin biltzen dira eta saioko planean psikologoak aurrez egindako programazioaren arabera lan egiten dute, baina erabiltzaileek eramandako alderdiak ere lantzen dituzte.

**Ignacio Gallano**
Lantalde Klinikoko Arduraduna

Taldeko saioetan, hiru haurrek eta psikologo batek gizarte harremanak eta komunikazioa lantzen dituzte. Orain, 115 haur eta gazte ditugu 40 taldetan.

# ARANZAZU

En Abril organizamos un fin de semana en Aranzazu para familiares que quisieran participar como acogedores de familias nuevas dentro de un nuevo Programa que vamos a comenzar a desarrollar próximamente, llamado PROGRAMA ELKARBIDE. Participaron 23 familiares. Fue una experiencia muy enriquecedora para todos y compartimos con todos vosotros algunas de las opiniones de los participantes.

***Fue una experiencia realmente intensa, tanto por el tiempo que le dedicamos: apenas un día, como por las fuertes emociones y sentimientos que compartimos. Un pequeño GRAN HERMANO. Sensaciones muy positivas, ganas de trabajar, de ayudar , de abrirnos a los demás, de escuchar y ser escuchados. Y, además, se creo un vínculo especial entre todos los participantes. Fantástico. Agotador...***

***Paula***

Un lugar donde al expresar mis emociones, sentimientos y vivencias me senti comprendida, sin juicios. No contaba una película contaba mi vida junto a mi hijo y el resto asentía con conocimiento.

**Carmen**

*«Fue una fuente de emociones que brotaron hacia fuera compartiendo lo mejor de nosotros con los demás: el amor a nuestros hijos»*

***Isabel***

*Maiztasun finko batekin horrelako irteerak antolatzea oso positiboa izan daitekela, GAUTENArentzat bihotz taupadak izango direlako.... bertan gurasoak ezagutu, gehiago elkartu eta indartzeaz gain, ideiak sortuko direlako...eta elkarrekin lan egiteko eta partekatzeko momentu bat izango delako...; irteera oso aberatsa izan da guraso guztiei irekia izan delako...(adina eta kasua kontutan izan gabe)*

***Edurne***

# AGRADECIMIENTO A JAVIER SILVA, EN SU JUBILACIÓN.

¡El tiempo pasa rápido y antes de que uno se dé cuenta, le llega la jubilación! Algunos tuvimos ocasión de transmitirte nuestro afecto en la cena de despedida. Otros no pudieron asistir pero, de alguna forma estuvieron allí, colaborando en el regalo, o pidiéndonos que te trasladáramos su aprecio.

En toda organización son necesarias las aportaciones de todos. ¡Y no digamos nada de la del transporte en la que tú participaste de manera directa! Nos contabas anécdotas de tus años llevando a los «chicos», como coloquialmente te refieres a ellos, de casa a Gautena y de vuelta a casa. ¡Tendrías tantas que contar!

Además, ayudabas en tareas de mantenimiento. Siempre dispuesto, cortando el césped, podando árboles,…, te subías a la escalera en cuanto se te pedía, con alguna consecuencia no deseada en cierta ocasión, que felizmente no pasó a mayores. Cosas de una larga trayectoria de trabajo que hoy queremos reconocer, aunque sabemos que, para ti, el mayor reconocimiento, como nos decías en la cena, es el aprecio que sabes que te tienen los «chicos».

Suerte Javier, en tu próxima etapa. ¡Que disfrutes con tu familia, muchos años!

¡Un abrazo!

Javier Silva se ha jubilado tras años de buen trabajo. Gracias de verdad y suerte en adelante.

# Breves

Un equipo de GAUTENA, participó en la Carrera de Empresas celebrada el domingo en Donostia. Quedamos los 24 de 240 equipos. Zorionak Josu, Imanol, Asier eta Josetxo.

Un año más 15 jóvenes de los Centros de Día de GAUTENA pudieron disfrutar de un Taller Musical y un concierto en directo con la Orquesta Sinfónica de Euskadi.

Os recordamos que GAUTENA está presente en diferentes redes sociales y que a través de las mismas vamos colgando noticias, avisos,...
Tenemos un BLOGG (http://infotoki.gautena.org/)
Estamos en FACEBOOK (Gautena) y en Twitter (Gautena)

## *TALLER DE ARTE*

***Durante este año hemos desarrollado un Taller de Arte para niños y jóvenes. El Taller ha estado coordinado y dirigido por MIRARI SAGARZAZU y en el mismo han participado un grupo de 12 niñ@s y jóvenes, que se lo han pasado genial. La experiencia ha sido muy positiva y la valoración de los participantes nos anima a repetirla.***

# NUEVO LOCAL PARA GAUTENA EN ZUMARRAGA

El Ayuntamiento de Zumarraga ha cedido a Gautena el uso de un local sito en la plaza Navarra, 5. El alcalde, Mikel Serrano, y el director de la asociación, Ramón Barinaga, firmaron la cesión. Actualmente, Gautena está dando apoyo a 53 personas con TEA y a sus familias en Zumarraga y la zona Urola-Goierri.

La colaboración entre el Ayuntamiento de Zumarraga y la asociación Gautena viene de atrás. En junio de 2009 se firmó un convenio gracias al cual comenzaron a utilizar los locales del gazte txoko y el topaleku, donde los fines de semana han desarrollado actividades lúdicas para niños y jóvenes con gran dependencia.

El nuevo local tiene doble cometido. De un lado, en él se llevará a cabo la labor de diagnóstico y tratamiento de personas con TEA en la comarca por parte del equipo clínico de Gautena. De otro, servirá para la realización de actividades de ocio y apoyo a las familias de la localidad y de la comarca.

Ahora GAUTENA tendrá que acondicionar, con ayuda de todos, el local para que pueda dar respuesta a las necesidades de la zona.

El Ayuntamiento de Zumárraga ha cedido un local para que GAUTENA apoye a las más de 50 familias de la zona

*Mikel Serrano, alcalde de ZUMÁRRAGA; Ramón Barinag*
*representante de las familias de GAUTENA de*

# FORMACION SOBRE ENVEJECIMIENTO DE LAS PERSONSA CON DISCAPACIDAD INTELECTUAL Y DEL DESARROLLO

Un Grupo de profesionales de diferentes servicios de GAUTENA, ha estado trabajando durante estos dos últimos años en torno al envejecimiento de las personas a las que apoyamos en nuestros servicios. Este Equipo de Mejora ha realizado diferentes actuaciones, visitas, informes…

Los días 17 y 18 de Junio, gran parte del personal del servicio de Atención de Día y de Vivienda, han participado en una formación sobre este tema con el Doctor RAMON NOVELL, una de las personas que más ha investigado y más sabe, sobre el envejecimiento de las personas con discapacidad.

Con todas estas actuaciones nos vamos preparando para poder apoyar de la mejor manera posible a las personas más mayores de nuestra entidad.

# LOKAL BERRIA GAUTENARENTZAT ZUMARRAGAN

*Ramón Barinaga, Director de GAUTENA y Javier García, GAUTENA de la zona, en la firma del convenio*

Zumarragako Udalak Nafarroa plazako 5. zenbakian daukan lokal baten erabilera laga dio GAUTENAri. Mikel Serrano herriko alkateak eta Ramón Barinaga elkarteko zuzendariak sinatu zuten lagapena. Gaur egun, GAUTENAk AEN duten 53 pertsonari eta beren familiei ematen die laguntza, Zumarragan eta Urola-Goierrin.

Zumarragako Udalaren eta GAUTENA elkartearen arteko lankidetza aspalditik datorren zerbait da. 2009ko ekainean sinatutako hitzarmen bati esker, gazte txokoko eta topalekuko lokalak erabiltzen hasi zen GAUTENA, hala, hainbat asteburutan, jolas-jarduerak antolatu dira mendekotasun handiko haur eta gazteentzat.

Lokal berriak bi eginkizun ditu. Batetik, eskualdean AEN duten pertsonen diagnostiko eta tratamendu lanak egingo ditu bertan GAUTENAko lantalde klinikoak. Bestetik, aisialdiko jarduerak egiteko eta herriko eta eskualdeko familiei sostengua emateko ere erabiliko da.

Orain, lokala txukundu eta atondu beharko du GAUTENAk, guztien laguntzarekin, eskualdeko beharrizanei erantzun ahal izateko.

Zumarragako Udalak lokal bat laga du GAUTENAK eskualdeko 50 familia baino gehiagori lagun diezaien.

# KONTZERTUA BALENCIAGA MUSEOAN

Maiatzaren 29an, asteazkena, GAUTENA elkarlanean aritu zen GETARIAko Balenciaga museoan eskainizen musika- kontzertu guztiz berezi baten antolakuntza lanetan. Emanaldian, MOTXILA 21 (Down sindromea duten Nafarroako neska-mutil batzuek osatua) eta THE AUTISTIX (autismoa duten 3 gazte partaide dituena) taldeek hartu zuten parte.

200 pertsona baino gehiago elkartu ziren kontzertua entzutera; ia 2 ordu iraun zuen eta guztiok pozarren irten ginen emanalditik: musikariak, ikusentzuleak eta antolatzaileak.

## Laburrak

GAUTENAko talde batek parte hartu zuen igandean Donostian korritu zen Enpresen Lasterketan. 24. geratu ginen 240 taldetatik. Zorionak Josu, Imanol, Asier eta Josetxo.

Aurten ere, GAUTENAko eguneko egoitzetako 15 gaztek musika-tailer batean parte hartu zuten eta Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren zuzeneko kontzertu batean izan ziren. Irailaren 26, 27 eta 28an bilduko da Budapesten Autismo Europa erakundearen biltzarra. GAUTENA han izango da ordezkaritza txiki baten bitartez.

Gogorarazi nahi dizuegu GAUTENAk hainbat gizarte saretan parte hartzen duela eta, haien bidez, albisteak, oharrak, eta abar argitaratzen ditugula.
BLOG bat dugu: (http://infotoki.GAUTENA.org/)
FACEBOOKen (GAUTENA) eta Twitter-en ere (GAUTENA) bagaude

### *ARTE TAILERRA*

*Aurten arte tailer bat izan dugu haur eta gazteentzat. MIRARI SAGARZAZUk zuzendu eta koordinatu du tailerra eta 12 haur eta gaztek hartu dute parte bertan. Oso ongi pasatu dute. Oso esperientzia ona izan da eta parte-hartzaileek egindako balorazioak hura errepikatzera bultzatu gaitu.*

# CONGRESO DE AUTISMO EUROPA

Los días 26, 27 y 28 de Septiembre va a tener lugar en Budapest el Congreso de Autismo Europa. GAUTENA estará presente con una representación de familias y profesionales

- **www.autismcongress2013.eu**
- **www.autismeurge.org**

# UDAKO PROGRAMA

Bete-betean sarturik gaude GAUTENAk urtero antolatzen duen Udako Programan. Uztailean, Kolonia Irekien Programa izango dugu; bertan, hainbat haur taldek beren jarduerak garatuko dituzte, goizeko ordutegian. Aurtengoan, Donostian, Zumarragan, Arrasaten, Elgoibarren, Irunen, Hondarribian eta Zarautzen izango ditugu taldeak.

Abuztuan, berriz, hainbat txanda antolatzen ditugu, adinaren eta sostengu-premien arabera. Aurten, Donostian, Donezteben, San Asension, Bilbon eta Lizarran izango gara.

Esandako programetan, 200 haur, gazte eta heldu inguruk hartuko dute parte, 100 monitore baino gehiagoren laguntzarekin.

**Bazkidetu zaitez GAUTENAra!** **Colabora con GAUTENA, ¡Asóciate!**

Diruz lagundu nahi dut / *Deseo colaborar* ☐ 30 € urtean / *anuales* ☐ 60 € urtean / *anuales* ☐ _____ € urtean / *anuales*

Izena eta abizenak: / *Nombre y apellidos:* _____ N.A.N.: D.N.I.: _____

Helbidea: / *Dirección:* _____ Posta kodea: / *Código postal:* _____

Tel.: / *Tel.:* _____ Helbide elektronikoa: / *E-mail de contacto:* _____

Kontu zk (20 digitu): / *Nº de cuenta (20 dígitos):* _____

Itzuli / Envía tus datos a: Apartado 1000 • 20080 DONOSTIA
info@gautena.org • o llama al teléfono 943 215 344 telefonora deituz